



**Elide** COMPACT **1100 W**

Stufa al Carbonio

---

## ISTRUZIONI D'USO

---

Il presente prodotto è adatto solo ad ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Il presente prodotto non è adatto a funzioni di riscaldamento primario.

E- Este producto es adecuado solo para espacios correctamente aislados o para un uso ocasional.

Este producto no es adecuado para funciones de calefacción primaria.

P - Este produto é adequado apenas para ambientes devidamente isolados ou para uso ocasional.

Este produto não é adequado para funções de aquecimento primário.

GR - Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για σωστά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για κύριες λειτουργίες θέρμανσης.

HR - Ovaj proizvod je prikladan samo za pravilno izolirane prostore ili povremenu upotrebu.

Ovaj proizvod nije prikladan za primarne funkcije grijanja.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare

l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non

tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



## **ATTENZIONE!**

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato

alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



## **ATTENZIONE!**

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio.

recchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni a distanza di sicurezza dall'apparecchio a meno che non siano continuamente sorvegliati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spengere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e siano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne abbiano compreso i relativi pericoli. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, né regolare o pulire l'apparecchio, né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.



**ATTENZIONE!**

Non coprire. Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio. L'apparecchio non può essere utilizzato sen-

za le griglie di protezione. L'apparecchio di riscaldamento non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.



**ATTENZIONE!**

Alcune parti possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili. Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina. Non utilizzare questo apparecchio se è caduto. Non utilizzarlo se sono presenti segni visibili di danni. Utilizzare su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, se è previsto il fissaggio.



**ATTENZIONE!**

Questo apparecchio di riscaldamento non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambientale. Non utilizzare in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non venga fornita costante sorveglianza.



**ATTENZIONE!**

per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1mt dall'uscita dell'aria. Al primo utilizzo, verificare la presenza dei piedini e procedere al montaggio prima dell'uso.



Leggere il manuale



Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

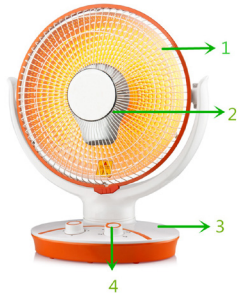


Non coprire! Pericolo di surriscaldamento



Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

## MANUALE D'USO - VENTILATORE AD ARIA CALDA COMPONENTI



1. Griglia di ventilazione
2. Elemento riscaldante
3. Base
4. Interruttori (Potenza e Oscillazione)

## INSTALLAZIONE E UTILIZZO

### 1. Disimballaggio

Estrarre l'unità dalla confezione e verificare che sia integra e completa di tutti i componenti.

### 2. Collegamento e impostazioni

Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica conforme ai requisiti tecnici indicati.

Selezionare la modalità di funzionamento desiderata tramite l'interruttore:

- Posizione "LOW" → Il riscaldatore opera a bassa potenza.
- Posizione "HIGH" → Il riscaldatore opera alla massima potenza.

Per spegnere, riportare l'interruttore in posizione "OFF".

Per attivare la **funzione oscillante**, impostare l'interruttore dedicato su "OSC". Per interrompere l'oscillazione, riportare l'interruttore in posizione "OFF".

## MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica.

Attendere che l'unità si raffreddi completamente.

Rimuovere regolarmente la polvere accumulata sulla griglia di ventilazione per garantire un flusso d'aria ottimale.

Non utilizzare solventi chimici o abrasivi per la pulizia delle superfici verniciate. Usare esclusivamente un panno morbido inumidito con acqua.

## E - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de usar el aparato, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras referencias. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Al utilizar dispositivos eléctricos, siempre deben seguirse las precauciones de seguridad habituales para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado para uso en aplicaciones domésticas y similares, en particular:

- Áreas de cocina destinadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
- Granjas.
- Uso por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
- Alojamiento tipo bed & breakfast.

No es apto para uso profesional.  
No utilice el aparato para fines distintos a los previstos.

Cualquier uso diferente del indicado se considera inadecuado y peligroso, exponiendo al usuario a riesgos eléctricos y daños personales.

Si decide desechar este aparato, se recomienda hacerlo inoperativo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, verifique que la tensión indicada en los datos técnicos coincida con la de la red local.

No utilice enchufes o alargadores que no sean compatibles con lo indicado en las especificaciones técnicas.

No use el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañadas.

Asegúrese de que el cable de alimentación esté alejado del aparato y que no entre en contacto con partes calientes ni quede atrapado entre bordes o esquinas afiladas.

Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.

Después de usar el aparato, desconéctelo de la corriente y espere a que se enfríe antes de guardarlo o limpiarlo.

Todas las reparaciones, incluida la eventual sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas exclusivamente por técnicos autorizados y

especializados, para evitar cualquier riesgo.

No enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la corriente.

En caso de tormenta, desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Extienda completamente el cable antes de usar el aparato.

No tire ni transporte el aparato sujetándolo por el cable.

No utilice el cable como asa.

No pase el cable alrededor de esquinas afiladas ni lo apoye sobre superficies calientes.

Guarde este manual de instrucciones junto con las advertencias de seguridad durante toda la vida útil del aparato.

Si el aparato se transfiere a terceros, entregue también toda la documentación.

Si al leer este manual hay partes difíciles de comprender o si surgen dudas, contacte con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el producto.



## **ATENCIÓN!**

Verifique periódicamente que los tornillos estén correctamente apretados, revise el estado de desgaste del aparato y asegúrese de que funcione correctamente.

El uso de accesorios no recomendados o

no suministrados por el fabricante puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales.

Siempre desconecte el aparato de la corriente si se deja sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar cualquier mantenimiento.

No exponga el aparato a agentes atmosféricos como lluvia o sol.

No lo use en exteriores.

No deje el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.

No lo use con las manos o los pies mojados o descalzos.



## **ATENCIÓN!**

**¡PELIGRO DE ASFIXIA!**

Los materiales de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden ser peligrosos.

Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato.

Si el cable flexible de este aparato está dañado, debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado, con el fin de evitar cualquier peligro.

Uso por niños y personas con capacidades reducidas

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados.

Los niños deben estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento destinados al usuario no deben ser realizados por niños.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años y almacénelo en un lugar seco y seguro. El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control remoto independiente.

Mantener a los niños menores de 3 años a una distancia segura del aparato, a menos que estén bajo supervisión constante. Los niños de entre 3 y 8 años solo deben encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro

del aparato y comprendan los peligros asociados.

Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar el aparato, ni ajustarlo, limpiarlo o realizar el mantenimiento a cargo del usuario.



## ATENCIÓN!

No cubrir. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.

El aparato no puede utilizarse sin las rejillas de protección.

El aparato de calefacción no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.



## ATENCIÓN!

Algunas partes pueden alcanzar temperaturas muy altas y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

No utilice este aparato en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.

No utilice este aparato si ha caído.

No lo utilice si presenta signos visibles de daño.

Utilícelo sobre una superficie horizontal y estable o fíjelo a la pared si está previsto su montaje.



## ATENCIÓN!

Este aparato de calefacción no está equipado con un dispositivo de control de temperatura ambiental. No utilizar en habitaciones pequeñas ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por sí solas, a menos que se proporcione una supervisión constante.



## ATENCIÓN!

Para reducir el riesgo de incendio, mantenga tejidos, cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 metro de la salida de aire.

En el primer uso, verifique la presencia de los pies de apoyo y proceda con el montaje antes de utilizarlo.



Leer el manual



Observar las advertencias y normas de seguridad

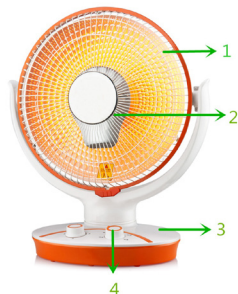


¡No cubrir! Riesgo de sobrecalentamiento



Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

## MANUAL DE USO - VENTILADOR DE AIRE CALIENTE COMPONENTES



1. Rejilla de ventilación
2. Elemento calefactor
3. Base
4. Interruptores (Potencia y Oscilación)

### INSTALACIÓN Y USO

#### 1. Desembalaje

Saque la unidad del embalaje y verifique que esté intacta y completa con todos los componentes.

#### 2. Conexión y ajustes

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente que cumpla con los requisitos técnicos indicados.

Seleccione el modo de funcionamiento deseado mediante el interruptor:

- Posición "LOW" → El calefactor funciona a baja potencia.
- Posición "HIGH" → El calefactor funciona a máxima potencia.

Para apagar el aparato, devuelva el interruptor a la posición "OFF".

Para activar la **función oscilante**, coloque el interruptor correspondiente en "OSC". Para detener la oscilación, vuelva el interruptor a la posición "OFF".

### MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte siempre el aparato de la red eléctrica.

Espera a que la unidad se enfríe completamente.

Elimine regularmente el polvo acumulado en la rejilla de ventilación para garantizar un flujo de aire óptimo.

No utilice disolventes químicos ni productos abrasivos para limpiar las superficies pintadas. Use únicamente un paño suave humedecido con agua.

## P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



Antes de usar o aparelho, leia estas advertências e instruções e guarde-as para futuras consultas. O não cumprimento destas advertências e in-

struções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou lesões graves.

Ao utilizar aparelhos elétricos, sempre devem ser seguidas as precauções de segurança para reduzir o risco de incêndios, choques elétricos, ferimentos pessoais e danos materiais.

Este aparelho destina-se ao uso doméstico e aplicações similares, incluindo:

- Áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais.
- Fazendas.
- Uso por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- Estabelecimentos do tipo bed & breakfast.

Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes dos previstos.

Qualquer uso que não esteja descrito é impróprio e perigoso, expondo o utilizador a riscos elétricos e possíveis danos físicos.

Se decidir descartar o aparelho, recomenda-se torná-lo inoperante cortando o cabo de alimentação.

Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, verifique se a voltagem indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local.

Não utilize tomadas ou extensões in-

compatíveis com as especificações técnicas do aparelho.

Não utilize o aparelho caso o cabo, a ficha ou qualquer parte dele esteja danificada.

Certifique-se de que o cabo de alimentação não entre em contato com partes quentes do aparelho, nem fique preso entre superfícies afiadas.

Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.

Após o uso, desconecte-o da tomada e espere que esfrie antes de guardá-lo ou limpá-lo.

Todas as reparações, incluindo a eventual substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas exclusivamente por técnicos autorizados e especializados, para evitar qualquer risco.

Não enrole o cabo de alimentação em torno da mão enquanto o aparelho estiver ligado à tomada.

Em caso de tempestade, desligue o cabo da corrente elétrica.

Estenda completamente o cabo antes do uso.

Não transporte o aparelho segurando pelo cabo.

Não utilize o cabo como alça.

Não passe o cabo por cantos afiados ou o apoie sobre superfícies quentes.

Guarde este manual de instruções junto

com as advertências de segurança durante toda a vida útil do aparelho.

Caso o aparelho seja transferido a terceiros, entregue também toda a documentação.

Se houver dúvidas ou dificuldades na compreensão deste manual, entre em contato com a empresa no endereço indicado antes de utilizar o produto.



## **ATENÇÃO!**

Verifique periodicamente se os parafusos estão corretamente apertados, inspecione o estado do aparelho e assegure-se de que está funcionando corretamente.

O uso de acessórios não recomendados ou que não sejam fornecidos pelo fabricante pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

Sempre desligue o aparelho da corrente elétrica se for deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar qualquer manutenção.

Não exponha o aparelho a intempéries como chuva ou sol.

Não utilize o aparelho ao ar livre.

Não o deixe sem supervisão enquanto estiver ligado à tomada.

Não utilize o aparelho com mãos ou pés molhados ou descalços.



## ATENÇÃO!

**PERIGO DE ASFIXIA!** Os materiais da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças, pois podem representar riscos.

Mantenha os sacos plásticos longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo.

Durante o uso, certifique-se de que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Se o cabo flexível deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por um profissional qualificado, a fim de evitar qualquer risco.

Uso por crianças e pessoas com capacidades reduzidas

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o

aparelho.

A limpeza e a manutenção destinadas ao usuário não devem ser realizadas por crianças.

Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos e guarde-o em um local seco e seguro.

O aparelho não foi projetado para funcionar com um temporizador externo ou um sistema de controle remoto.

Mantener a los niños menores de 3 años a una distancia segura del aparato, a menos que estén bajo supervisión constante. Los niños de entre 3 y 8 años solo deben encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados.

Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar el aparato, ni ajustarlo, limpiarlo o realizar el mantenimiento a cargo del usuario.



## ATENÇÃO!

No cubrir. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato.

El aparato no puede utilizarse sin las rejillas de protección.

El aparato de calefacción no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.



Algunas partes pueden alcanzar temperaturas muy altas y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.

No utilice este aparato en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.

No utilice este aparato si ha caído.

No lo utilice si presenta signos visibles de daño.

Utilícelo sobre una superficie horizontal y estable o fíjelo a la pared si está previsto su montaje.



Este aparato de calefacción no está equipado con un dispositivo de control de temperatura ambiental. No utilizar en habitaciones pequeñas ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por sí solas, a menos que se proporcione una supervisión constante.

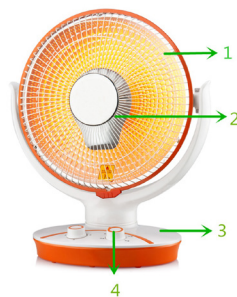


Para reducir el riesgo de incendio, mantenga tejidos, cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 metro de la salida de aire.

En el primer uso, verifique la presencia de los pies de apoyo y proceda con el montaje antes de utilizarlo.



#### MANUAL DE UTILIZAÇÃO - VENTILADOR DE AR QUENTE COMPONENTES



1. Grelha de ventilação
2. Elemento de aquecimento
3. Base
4. Interruptores (Potência e Oscilação)

#### INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

##### 1. Desembalagem

Retire a unidade da embalagem e verifique se está intacta e completa com todos os componentes.

##### 2. Ligação e ajustes

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica que cumpra os requisitos técnicos indicados.

Selecione o modo de funcionamento desejado através do interruptor:

- Posição "LOW" → O aquecedor funciona em baixa potência.

• Posição "HIGH" → O aquecedor funciona na potência máxima.

Para desligar o aparelho, coloque o interruptor na posição "OFF".

Para ativar a **função oscilante**, ajuste o interruptor dedicado para "OSC". Para interromper a oscilação, coloque o interruptor na posição "OFF".

#### MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de realizar qualquer operação de limpeza ou manutenção, desligue sempre o aparelho da corrente elétrica.

Aguarde até que a unidade arrefeça completamente.

Remova regularmente o pó acumulado na grelha de ventilação para garantir um fluxo de ar ideal.

Não utilize solventes químicos ou abrasivos para limpar as superfícies pintadas. Utilize apenas um pano macio humedecido com água.

## GR - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να λαμβάνονται τα απαραίτητα μέτρα ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού ή υλικών ζημιών.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή και παρόμοια χρήση, όπως:

Χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους.

Αγροικίες.

Χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία,

μotel και άλλους χώρους διαμονής.

Καταλύματα τύπου bed & breakfast.

Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται λανθασμένη και επικίνδυνη και μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε ηλεκτρολογικούς κινδύνους και τραυματισμούς.

Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την μόνιμα κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά αντιστοιχεί σε αυτή του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.

Μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν συμμορφώνονται με τις τεχνικές προδιαγραφές.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της είναι κατεστραμμένο.

Φροντίστε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να διατηρείται μακριά από τη συσκευή και να μην έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη ή αιχμηρές γωνίες.

Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο.

Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και περιμένετε να

κρύνει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε.

Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους και εξειδικευμένους τεχνικούς, για την αποφυγή κινδύνων.

Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.

Ξεδιπλώστε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση.

Μην μεταφέρετε τη συσκευή πιάνοντάς την από το καλώδιο.

Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή.

Μην περνάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε σε ζεστές επιφάνειες.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο μαζί με τις οδηγίες ασφαλείας για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Εάν μεταβιβάσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε επίσης όλη τη συνοδευτική τεκμηρίωση.

Εάν κατά την ανάγνωση του εγχειριδίου προκύψουν απορίες ή αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναγράφεται, πριν

χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και την καλή λειτουργία της.

Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα εάν μείνει χωρίς επίβλεψη, καθώς και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικά φαινόμενα όπως βροχή ή ήλιο.

Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση όσο είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

Μην τη χρησιμοποιείτε αν έχετε βρεγμένα χέρια ή γυμνά πόδια.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ!** Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται κοντά σε παιδιά, καθώς μπορεί να είναι

επικίνδυνα.

Κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι.

Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό καλώδιο της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη ή εξειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφευχθούν πιθανοί κίνδυνοι.

Χρήση από παιδιά και άτομα με μειωμένες ικανότητες

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εφόσον βρίσκονται υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται για τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά.

Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών

και φυλάξτε την σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή απομακρυσμένο σύστημα ελέγχου.

Κρατήστε τα παιδιά κάτω των 3 ετών σε ασφαλή απόσταση από τη συσκευή, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται μόνο να ενεργοποιούν/ απενεργοποιούν τη συσκευή, εφόσον έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στη φυσιολογική της θέση λειτουργίας και βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν εκπαιδευτεί στη σωστή και ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν τη συσκευή στην πρίζα, να την ρυθμίζουν, να την καθαρίζουν ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μην καλύπτετε. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή.

Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς τις προστατευτικές γρίλιες.

Η θερμαντική συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κάτω από μια

πρίζα.



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ορισμένα μέρη της συσκευής μπορεί να γίνουν πολύ ζεστά και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν υπάρχουν παιδιά ή ευάλωτα άτομα στον χώρο.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπάνιο, ντουζιέρα ή πισίνα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει.

Μην τη χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς.

Χρησιμοποιήστε τη σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια ή στερεώστε την στον τοίχο, εφόσον υπάρχει δυνατότητα τοποθέτησης.



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτή η θερμαντική συσκευή δεν διαθέτει μηχανισμό ελέγχου της θερμοκρασίας του περιβάλλοντος. Μην τη χρησιμοποιείτε σε μικρούς χώρους όταν υπάρχουν άτομα που δεν μπορούν να αποχωρήσουν μόνα τους, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη.



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς,

διατηρήστε υφάσματα, κουρτίνες ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό σε ελάχιστη απόσταση 1 μέτρου από την έξοδο του αέρα.

Κατά την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια στήριξης είναι τοποθετημένα και προχωρήστε στη συναρμολόγηση πριν από τη χρήση.



Διαβάστε το εγχειρίδιο



Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας

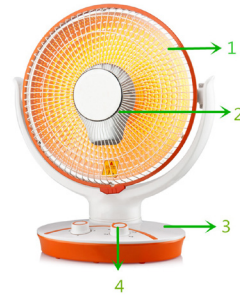


Μην καλύπτετε! Κίνδυνος υπερθέρμανσης



Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

### ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΟΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ



1. Εξαεριστική σχάρα
2. Θερμαντικό στοιχείο
3. Βάση
4. Διακόπτες (Ισχύς και Περιστροφή)

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

#### 1. Αποσυσκευασία

Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και ελέγξτε αν είναι άθικτη και περιλαμβάνει όλα τα εξαρτήματα.

#### 2. Σύνδεση και ρυθμίσεις

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα που πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις.

Επιλέξτε τη λειτουργία που επιθυμείτε μέσω του διακόπτη:

- Θέση "LOW" → Ο θερμαντήρας λειτουργεί σε χαμηλή ισχύ.

- Θέση "HIGH" → Ο θερμοαντήρας λειτουργεί στη μέγιστη ισχύ. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, επιστρέψτε το διακόπτη στη θέση "OFF".

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία περιστροφής, ρυθμίστε τον αντίστοιχο διακόπτη στη θέση "OSC". Για να διακόψετε την περιστροφή, επιστρέψτε τον διακόπτη στη θέση "OFF".

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πριν από οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης, απουσundέστε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα.

Περιμένετε μέχρι η μονάδα να κρυώσει πλήρως.

Απομακρύνετε τακτικά τη σκόνη από τη σχάρα εξαερισμού για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη ροή αέρα.

Μην χρησιμοποιείτε χημικούς διαλύτες ή λιπαντικά για τον καθαρισμό των βαμμένων επιφανειών. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό.

## HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije upotrebe pažljivo pročitajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću referencu. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek treba slijediti osnovne sigurnosne mjere kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara, ozljeda ili materijalne štete.

Ovaj uređaj je namijenjen kućnoj i sličnoj upotrebi, uključujući:

- Kuhinjske prostore za osoblje u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima.
- Poljoprivredna gospodarstva.
- Upotrebu od strane gostiju hotela, motela i drugih smještajnih objekata.
- Smještajne objekte tipa bed & bre-

akfast.

Nije prikladan za profesionalnu upotrebu.

Nemojte koristiti uređaj u svrhe različite od onih za koje je predviđen.

Svaka druga upotreba smatra se neprikladnom i opasnom, te može izložiti korisnika električnim rizicima i mogućim ozljedama.

Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj, učinite ga neupotrebljivim tako da odrežete kabel za napajanje.

Prije nego što priključite uređaj na električnu mrežu, provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu u vašem kućanstvu.

Nemojte koristiti utičnice ili produžne kablove koji nisu u skladu s tehničkim specifikacijama uređaja.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećen.

Pazite da kabel za napajanje ne dođe u dodir s vrućim dijelovima uređaja niti da bude pritisnut između oštih rubova. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela.

Nakon upotrebe, isključite uređaj iz struje i pričekajte da se ohladi prije nego što ga pohranite ili očistite.

Sve popravke, uključujući zamjenu kabela za napajanje, smije izvoditi isključivo ovlaštene i kvalificirane tehnički servis, kako bi se izbjegli svi

rizici.

Nemojte omatati kabel za napajanje oko ruke dok je uređaj priključen na električnu mrežu.

Tijekom oluje, isključite kabel iz utičnice.

Potpuno razvucite kabel prije korištenja uređaja.

Nemojte prenositi uređaj držeći ga za kabel.

Nemojte koristiti kabel kao ručku.

Nemojte provlačiti kabel preko oštih rubova niti ga postavljati na vruće površine.

Sačuvajte ovaj priručnik zajedno sa sigurnosnim uputama tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja.

Ako uređaj prosljedite trećoj osobi, priložite i svu prateću dokumentaciju.

Ako imate poteškoća u razumijevanju ovog priručnika ili imate bilo kakve sumnje, kontaktirajte proizvođača na navedenoj adresi prije upotrebe uređaja.



**OPREZ!**

Povremeno provjerite jesu li svi vijci čvrsto zategnuti, provjerite stanje uređaja i osigurajte njegov ispravan rad. Korištenje dodataka koji nisu preporučeni ili nisu isporučeni od strane proizvođača može dovesti do rizika od

požara, strujnog udara ili ozljeda.

Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora, kao i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja.

Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima poput kiše ili sunca.

Nemojte ga koristiti na otvorenom.

Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.

Nemojte koristiti uređaj ako imate mokre ruke ili bose noge.



**OPREZ!**

**OPASNOST OD GUŠENJA!** Materijali za pakiranje ne smiju biti dostupni djeci, jer predstavljaju potencijalnu opasnost. Plastične vrećice držite izvan dosega djece. Nisu igračke.

Tijekom korištenja osigurajte da djeca ne dolaze u dodir s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, ovlašteni servis ili kvalificirani stručnjak, kako bi se izbjegli potencijalni rizici.

Korištenje od strane djece i osoba s ograničenim sposobnostima

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili

mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju moguće rizike.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da ne koriste uređaj za igru. Čišćenje i održavanje koje treba obaviti korisnik ne smiju obavljati djeca.

Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i pohranite ga na suho i sigurno mjesto. Uređaj nije dizajniran za rad putem vanjskog timera ili daljinskog upravljanja.

Djeca mlađa od 3 godine moraju se držati na sigurnoj udaljenosti od uređaja, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.

Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju samo uključiti/isključiti uređaj, pod uvjetom da je postavljen ili instaliran u normalan položaj rada i da su pod nadzorom ili su educirana o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju moguće opasnosti.

Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati uređaj u struju, podešavati ga, čistiti ili obavljati bilo kakvo održavanje.



**OPREZ!**

Nemojte prekrivati. Kako biste spriječili pregrijavanje, nemojte prekrivati uređaj.

Uređaj se ne smije koristiti bez zaštitnih rešetki.

Grijaći uređaj ne smije biti postavljen odmah ispod utičnice.



**OPREZ!**

Neki dijelovi mogu postati vrlo vrući i izazvati opekline. Posebnu pažnju treba obratiti ako su u blizini djeca ili ranjive osobe.

Ne koristite uređaj u neposrednoj blizini kupaonice, tuša ili bazena.

Ne koristite uređaj ako je pao.

Ne koristite ga ako postoje vidljivi znakovi oštećenja.

Koristite ga na ravnoj i stabilnoj površini ili ga pričvrstite na zid ako je predviđeno pričvršćivanje.



**OPREZ!**

Ovaj grijaći uređaj nema kontrolni sustav za regulaciju sobne temperature. Ne koristiti u malim prostorijama gdje borave osobe koje se ne mogu samostalno evakuirati, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.



Kako biste smanjili rizik od požara, držite tkanine, zavjese ili bilo koji drugi zapaljivi materijal na minimalnoj udaljenosti od 1 metra od izlaza zraka. Prije prve uporabe provjerite jesu li postavljene nožice i izvršite montažu prije korištenja.



Pročitajte priručnik



Pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih smjernica

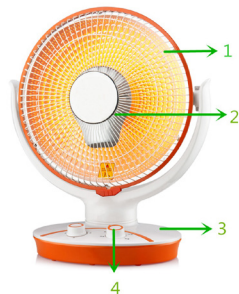


Nemojte prekrivati! Opasnost od pregrijavanja



Zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU - GRIJANI VENTILATOR KOMPONENTE



1. Ventilacijska rešetka
2. Grijaći element
3. Baza
4. Prekidači (Snaga i Oscilacija)

## INSTALACIJA I UPOTREBA

### 1. Raspakiranje

Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li netaknut i sadrži sve komponente.

### 2. Priključivanje i postavke

Priključite napojni kabel u električnu utičnicu koja ispunjava tehničke zahtjeve.

Odaberite željeni način rada pomoću prekidača:

- Položaj "**LOW**" → Grijač radi na niskoj snazi.

- Položaj "**HIGH**" → Grijač radi na maksimalnoj snazi. Za isključivanje uređaja, vratite prekidač u položaj "OFF". Za aktivaciju **funkcije oscilacije**, postavite odgovarajući prekidač na "OSC". Za zaustavljanje oscilacije, vratite prekidač u položaj "OFF".

### ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Prije bilo kakvog čišćenja ili održavanja, uvijek isključite uređaj iz električne mreže.

Pričekajte da se jedinica potpuno ohladi.

Redovito uklanjajte prašinu s ventilacijske rešetke kako biste osigurali optimalan protok zraka.

Nemojte koristiti kemijska otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje obojenih površina. Koristite samo mekanu krpu navlaženu vodom.

Contatti: General Trade spa via G. Cassano km 2,2 74015 Martina Franca					
Modello: A225					
<b>Dato</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>	<b>Dato</b>	<b>Unità</b>
<b>Potenza termica</b>					
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	1,1	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	no
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	0,55	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,1	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	si
				Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
				Controllo elettronico della temperatura ambiente	no
<b>Consumo di energia</b>					
In modo spento	$P_o$	0	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
In modo stand-by	$P_{sm}$	N/A	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no
In modo inattivo	$P_{idle}$	N/A	W		
In modo stand-by in rete	$P_{nsm}$	N/A	W	<b>Altre opzioni di controllo</b>	
Modo stand-by con visualizzazione di informazioni dello stato					
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
				Opzione di controllo a distanza	no
				Controllo di avviamento adattativo	no
				Limitazione del tempo di funzionamento	no
				Termometro a globo nero	no
				Funzionalità di autoapprendimento	no
				Precisione del dispositivo di controllo	no
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modo attivo	$\eta_{s,on}$	77,5	%		







Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Aдекватно odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

#### Art. 586117

Importato e fabbricato da: GENERAL TRADE SPA  
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY  
Prodotto di provenienza Extra-UE



Letichetta fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti.

Graphic design is exclusive property of the General Trade spa - Forma e colore dell'articolo possono variare rispetto all'illustrazione.